

雷僑雲著

中國兒童文學研究

臺灣學
生書局
印行

國家圖書館出版品預行編目資料

中國兒童文學研究

／雷僑雲著．--初版．--臺北市：

臺灣學生，1998 [民87印刷]

面；公分

參考書目：面

ISBN 957-15-0909-4 (精裝)

ISBN 957-15-0910-8 (平裝)

1.中國兒童文學

859

87013450

中國兒童文學

著者：雷

僑

出版者：臺

灣

學

生

書

局

發行人：孫

善

書

局

發行所：臺

灣

學

生

書

局

臺北市和平東路一段一九八號

郵政劃撥帳號〇〇〇二四六六八號

電話：二三六三六一五

傳真：二三六三六三三

本書局登

記證字號

：行政院新聞局局版北市業字第玖捌壹號

印刷所：宏輝彩色印刷公司

地址：中和市永和路三六三巷四二號

電話：二二二六八八五三

定價

精裝新臺幣六八〇元
平裝新臺幣六〇〇元

西元一九九八年十月初版二刷

85902

有著作權・侵害必究

ISBN 957-15-0909-4 (精裝)

ISBN 957-15-0910-8 (平裝)

序 言

兒童文學是文學中重要的一環，它擁有文學淨化人心的力量，能夠潛移默化地讓兒童在本國兒童文學領域中，奠定民族思想的基礎，堅持熱愛文化的情操，有鑑於此，舉世一切教育、文化的推動者，莫不積極竭力地提倡兒童文學，世界各國優良的兒童讀物，因而如雨後春筍般地蓬勃興盛起來；而出色的兒童文學作家，也相繼輩出，亟受社會尊崇。

由於「兒童文學」一詞，遲至民國九年，才在我國正式地啟用流傳，同時坊間所陳列的兒童文學讀物，多半譯自國外，鮮有自本國文化資源取材編述而成的兒童文學作品，因而在兒童本身受到完全重視，而兒童文學也欣欣向榮的今天，仍然令人狐疑，誤以為中國是本無兒童文學的，甚至部分兒童文學專家，談論到兒童文學源流的時候，便肯定地提出「兒童文學發端於西洋」的論點，例如許義宗先生在西洋兒童文學史一書中便是這樣說的，他說：

兒童文學發端於西洋，目前西洋兒童文學頗為發達，而我國正處於起步階段，如果我們能充分了解西洋兒童文學的源流、特色、發展等，必定能充實並提昇我國兒童文學的領域及境界。

此外，對於中國本有的兒童讀物，他們也頗有異議，不但責難先儒前賢以道德與知識爲主的兒童讀物，更嚴厲地抨擊著重記憶的傳授方式，齊鐵恨先生在清末民初的兒童讀物一文中厲色苛責道：

惟三本小書兒（三百千），則勢須必讀；讀過之後，或者選讀「四五」，即「四書」、「五經」，以應科考而求仕進。但在「四書」第一本的「大學」一書裏，明文註定：「大學者，大人之學也。」却不知先儒前賢們，據什麼理由，要把：「正心誠意」「治國平天下」的大道理，生填硬塞地注入幼稚的腦海裏？

此外，齊先生又將中國本有的兒童讀物，與現代的兒童讀物做了一翻比較之後不屑地說：

即以「三本小書兒」的內容來講：三字經的起頭兩行：「人之初，性本善。性相近，習相遠。」宋人編書以教「童蒙」，開口便道「性善」，其迂實不可及；以及中國的人才物力，不足抵禦文化落後的遼、金，而終亡於元，豈不甚慘？百家姓的「趙錢孫李，周吳鄭王。」只記姓氏，又多墨漏，全無文義可尋！千字文的「天地玄黃，宇宙洪荒。」乃把字帖上的單字勉強集成韻語罷了；只可作識字課本，難以用之教學。以上三本小書兒，賴有「養蒙針度」一書，逐字逐句地爲之註解，才可略明文義；否則一般塾師，尚難完全瞭解，而況年當四五歲，至六七歲的兒童呢？我國數百年來，以這樣的讀物教育兒童，不知毀滅了多少民族天才呢！至於其他幾本小書兒，可說是「補充讀物」。如：弟子規的「聖人訓」，名

賢集的集諺語，千家詩的四季歌詠，六言雜字的列舉事物名稱，雖然不合於兒童心理，但去實際生活，尚不甚遠，有些文義，也不太深，比較起來，容易明瞭。但以現代的「兒童讀物」相衡量，差的實在太遠了。

在中國兒童讀物遭受抨擊的風潮聲浪中，也有不少學者力挽狂瀾，以確立我國兒童讀物在文學領域中的地位，例如吳鼎先生在兒童文學研究一書序文中，就說明了他個人所做的努力及發現，他說：

從本國的資源中來編述的，為數極少。因此使人誤會到中國根本沒有兒童文學。我為著研究這個問題，花費很多的時間，埋首於古籍中，掘發中國兒童文學的資源。摸索的結果，發現中國的兒童文學的資源異常豐富。如古書中的兒童故事，史前的兒童神話，諸子中的兒童寓言，歷代淺近的兒童詩歌，宋元明清的白話小說，真可說是取之不盡，用之不竭的。

想任何關心中華文化的國人，必定也會像吳鼎先生一樣，急於鑽入中國古代典籍中，多方地探究考證，以期瞭解中國果真原無兒童文學，而是源自西洋兒童文學的呢？還是專家無妄的抨擊，塵封了綿延整個中國歷史文化的兒童文學作品呢？此外，中國古代兒童讀物，在今日兒童文學的領域中，果真卑賤如毒素般，毫無立錐之地嗎？相信這些都是值得我們深切省思的問題。

個人以爲，一般學者所以會對中國兒童文學產生誤解，一方面是自己沒有投入中國文學領域中潛心研究，另一方面則是疏忽了文學作品所以產生的文學背景，不知一切學術都要還其本原的道理，而逕以今日兒童文學的界說爲準的，來範圍我國古代童蒙讀物的關係。爲了能夠確立我國兒童讀物在兒童文學中應有的地位，個人在碩士論文敦煌兒童文學研究首章中，指出：文學作品是不可以忽略它所擁有的個別性、民族性以及時代性這三項最有力的文學的背景，宜將我國古有的「兒童」爲對象的讀物原貌，真實地呈現出來，斷不可以今日的是非，抹殺它在當時所存在的意義與價值。進而闡釋了中國童蒙讀物，何以多偏向道德與知識的教導，以及反覆背誦的傳授方式所擁有的獨到好處。末尾則憑藉兒童心理學、兒童身理學，以及文學理論，將兒童文學重要的幾個觀點結合起來，定出兒童文學的定義（請參閱學生書局敦煌兒童文學第一章）：

兒童文學就是以兒童為主的文學，有成人專門為兒童所創作的，但也包括兒童們在成人文學中所選擇，所繼承而來的文學。這些文學都具備了真善美的內涵，可是由於時空的變更，常使三者在作品中無法同時並存，或互有消長，但仍不失文學的本意，像這種作品我們可稱為兒童文學。

循此定義，範圍敦煌殘卷，撰就了碩士論文敦煌兒童文學研究一篇。

且鑑於我中華民族乃當今世上文化歷史最悠久的國家之一，自三代、周、秦、漢、魏、六朝、隋、唐、宋、元、明、清，所遺留下來的群經、子、史、詩、騷、辭、賦等文體，以及諸家專集

所包涵的義理、詞章、考據之書，像這些寓有我國民族高度文化精神的文章典籍，可都是前輩先人在不斷的傳統生活中，辛苦耕耘收獲的豐碩成果，它是保存中國固有文化智慧的大寶庫，藏有無數先人於童年所熟悉及熱愛的文學作品，是以承受這分光榮遺產的我們，能不正視「中國兒童文學」，並投注畢生精力，由辨證、介紹、分析、研究，進而翻譯、傳佈，以達成宏揚我中華文化的神聖使命嗎？因此，六年來戮力撰寫中國兒童文學研究論文，即本著此情此志，援引個人自訂兒童文學的定義，尋覓我國歷代兒童文學作品，分門別類，做一系統的介紹與評論，全書計分七章：

第一章「兒童歌謠」。兒童識字之先，聽覺記憶已經十分發達，有欣賞音樂及歌詠詩歌的能力，因此「兒童詩歌」是兒童文學首當論述的體裁。由於「兒歌」主要服務的對象是幼稚的兒童，因此本章先述兒童歌謠，次章再論兒童詩篇。此章先探討兒歌的源頭，接著歸納說明兒歌所呈現的特質，再就兒歌功用加以分類作內容的介紹，章末則以兒歌的功用及日後應有的趨向作結。

第二章「兒童詩篇」。此章先闡述童詩的涵義與特質，進而辨別童詩與兒歌的差異性。接著縱論童詩的源流，再依詩篇的實質作內容分類的介紹，終以兒童學的觀點證明童詩是屬於兒童的文學作品，並且對兒童擁有多面的教育價值。

第三章「兒童字書」。文學的基礎在文字，熟稔文字，才能欣賞文學作品，由於我國文字本身，就具有藝術之美，頗能引起兒童的認知興趣。此章先述語言文字的起源及我國語文的特性，再介紹中國固有的字書讀本急就篇與三字經（百家姓、千字文、開蒙要訓等已詳述於拙著敦煌兒童文學一書今不贅述）。章末將傳統語文教學的教材與教法，驗以今日兒童學的觀點，剖析它們

在當時所擁有的文學地位與特殊價值。

第四章「家訓文學」。我國傳統門訓森嚴，在父母殷殷企盼的情緒下，由胎教開始以至耳提面命的家訓文學，成為當今世界兒童文學作品當中，最具我國國別性的兒童讀物。此章先探究作品所以產生的特殊背景——中國的家庭制度，再敘述中國家訓文學的源流，並以對象區分家訓文學作品，分胎兒教育、兒童守則、戒子叢說、訓女遺規四部分作內容介紹，最後以兒童教育觀點在確立了家訓文學的功用之後，再憑藉著今日兒童學、醫學及倫理學的觀念，平反並肯定家訓文學的教訓意義、胎兒文學的特殊價值及訓女讀物的永恒地位。

第五章「中國神話」。神話本身具有神奇古怪的構思，與愛美幻想的情節，頗符合兒童好奇心理的需求。此章採廣義範疇，先敘述神話的源流並介紹中國神話專書——山海經，從而分開天關地物類起源、解釋說明自然現象、超乎自然的神怪信仰世界和動植物等五類神話作內容介紹，最後的評論，則先針對反對、贊成、折衷三派學者專家的論點，分別就兒童身心發展及神話的內容和功用，說明神話作品是兒童喜愛，有正面作用，並且符合兒童心智發展的讀物，進而探討出選擇此類讀物的標準，以及改寫撰述時不可或缺的基本認識。

第六章「傳記文學」。兒童有著強烈崇拜英雄偉人的心理，因而名人傳記成為兒童不可或缺的精神食糧與成功的榜樣。此章先闡釋傳記文學的意義，再探述傳記文學的源流，內容部份則先就中國第一部兒童散文傳記文學「日記故事」一書，分析我國兒童偉人傳記的類別及其特色，並以今日坊間暢行的兒童傳記文學「四維八德的傳家故事」一書驗證內容、兼評得失，最後結論出傳記文學對兒童的效益及應具的選材標準。

第七章「寓言故事」。意內言外的寓言作品，不但能啟發兒童的智慧，更足以感悟兒童，激勵他們明智向善的心，而其中能令兒童刺激精神、興奮情緒並鼓舞勇氣的笑話作品，更是調劑美化兒童生活的優良讀物。此章依例先釋義、探源、述流，再就故事的題材風格分類作內容介紹，最後歸結出此類文學作品的特性、功用和展望。

此篇論文蒙 潘師重規悉心指導、葉師詠琨殷切垂示，終能筆路籃縷地探究出我國兒童文學的粗略原貌及其取用不盡的豐富的資源，余秉性不敏，自知於此文學淵藪之中，當不免有罣一漏萬，闡述不周之處，故祈望海內外博雅君子不吝匡正賜教，俾補闕遺是幸！撰述期間對於外子竭力辛苦支持，兩兒同甘共苦的勉力合作，以及銘傳學生辛勤鼎力謄寫的盛情，在此一併表示由衷地感激。

中國兒童文學研究

目次

序言..... I

第一章 兒童歌謠..... 一

第一節 兒歌的源流..... 四

一、帝堯至清初的兒歌..... 五

二、清末民初的兒歌..... 一三

第二節

三、戰後至今日的兒歌·····	一四
兒歌的特質·····	一五

第三節

一、主題明確具實用性·····	一五
二、形象具體內容淺顯·····	一七
三、想像豐富特重起興·····	一九
四、篇幅短小句式自由·····	二六
五、言語簡白音韻和諧·····	二七
六、情趣濃厚適合兒童心理·····	三三
兒歌的類別·····	三四
一、母歌·····	三六
二、遊戲歌·····	五二
三、逗趣歌·····	六八
四、練音歌·····	八〇
五、知識歌·····	八四
六、教訓歌·····	一一六
七、心聲歌·····	一二〇

第四節 評論.....	一三一
-------------	-----

第二章 兒童詩篇.....	一四九
---------------	-----

第一節 童詩與兒歌.....	一四九
----------------	-----

一、童詩的涵義.....	一四九
--------------	-----

二、童詩的特質.....	一五六
--------------	-----

三、童詩與兒歌.....	一六八
--------------	-----

第二節 童詩的源流.....	一七〇
----------------	-----

一、童詩探源.....	一七〇
-------------	-----

二、唐宋至清末.....	一七四
--------------	-----

三、民國以後.....	一八七
-------------	-----

第三節 童詩的內容.....	一九八
----------------	-----

一、敘事詩.....	一九八
------------	-----

二、描繪詩·····	二〇五
三、童話詩·····	二一八
四、故事詩·····	二五三
五、寓言詩·····	二五六
六、謎語詩·····	二六五
七、圖象詩·····	二六八
八、訓兒詩·····	二七一
九、抒情詩·····	二七五
第四節 評論·····	二八二

第三章 兒童字書·····三〇五

第一節 語言文字的起源·····	三〇五
------------------	-----

· 第二節 我國語文的特性·····	三〇九
--------------------	-----

一、結構組織具完備性·····	三〇九
-----------------	-----

二、相互調適具穩定性·····	三二一
三、分類明確具科學性·····	三二四
四、單音有調具經濟性·····	三二六
五、形義孤立具成熟性·····	三三一
第三節 傳統的語文教學·····	三二七
一、教學方式·····	三二八
二、兒童字書·····	三三一
第四節 急就篇·····	三三四
一、名義探源·····	三三五
二、作者及其成書背景·····	三四三
三、形式與內容·····	三四六
四、結語·····	三五二
第五節 三字經·····	三五六
一、作者及成書時代·····	三五六
二、形式與內容·····	三五八

三、結語	三六四
------	-----

第六節 評論	三六七
--------	-----

第四章 家訓文學	三八七
----------	-----

第一節 中國的家庭制度	三八八
-------------	-----

第二節 家訓文學的源流	三九二
-------------	-----

一、顏氏家訓以前的家訓文學	三九三
---------------	-----

二、顏氏家訓	三九六
--------	-----

三、顏氏家訓以後的家訓文學	四〇三
---------------	-----

第三節 家訓文學的內容	四〇九
-------------	-----

一、胎兒教育	四〇九
--------	-----

二、兒童守則	四一三
--------	-----

三、戒子叢說	四二五
--------	-----